

Guía de discusión para generar confianza en las Vacunas contra el COVID-19 para Inmigrantes y Refugiados

Las conversaciones sobre las vacunas contra el COVID-19 con los miembros y clientes de su comunidad pueden tomar muchas formas diferentes y pueden ocurrir en muchos entornos diferentes. A continuación encontrarás una guía de conversación propuesto para esas conversaciones.

Iniciar la conversación

¿Ha pensado si va a recibir o no la vacuna contra el COVID-19?

✓
Sí, la voy a recibir.

?
No sé.

Parece que no está muy seguro. Cuénteme más sobre lo que ha escuchado sobre la vacuna.

Consejos de conversación:

- ✓ Consulte la última página para conocer las inquietudes comunes y las preguntas frecuentes.
- ✓ Si ha decidido vacunarse, puede compartir con ellos cómo tomó esa decisión.
- ✓ Reconoce sus sentimientos.
- ✓ Usted es una fuente confiable de información. Reconozca qué todavía hay dudas.
- ✓ Pregunte si quieren que la familia u otros miembros de la comunidad sean parte del proceso de tomar estas decisiones.

✗
No creo que la quiero recibir.

Puedo hacerle una pregunta: ¿Qué preocupaciones le impiden recibir la vacuna?

Consejos de conversación:

- ✓ Consulte la última página para conocer las inquietudes comunes y las preguntas frecuentes.
- ✓ Si usted tuvo preguntas o inquietudes similares, comparta su proceso de tomar decisiones.
- ✓ Reconozca sus sentimientos y experiencias.
- ✓ Usted es una fuente confiable de información. Reconozco qué todavía hay dudas.

Seguimiento

Agradézcales por compartir sus inquietudes con usted y pregúntales nuevamente acerca de su voluntad para vacunarse.

✓
Quiero vacunarme.

Me alegro de que hayamos tenido esta conversación y agradezco que hayas compartido tus preocupaciones conmigo hoy. Es importante tomar una decisión informada.

Anima un paso de acción:

- ✓ Si es posible, ayúdeles a programar una cita para vacunarse o darles información sobre un evento de vacunación.
- ✓ Si se sienten cómodos, anímelos a compartir la información que aprendieron para ayudar a sus amigos y miembros de la comunidad a tomar la misma decisión.

✗
Ya no quiero hablar de esto.

Gracias por compartir tus pensamientos conmigo, te lo agradezco. Es tu derecho decir que no. Si tiene más pensamientos después de nuestra conversación, estaré feliz de hablar con usted más al respecto.

Consejos de conversación:

- ✓ Ofrezca la oportunidad de revisar la discusión y ofrece recursos adicionales de fuentes confiables.
- ✓ De un número de teléfono para llamar a donde encontrarlo con cualquier pregunta si quieren hablar más tarde.
- ✓ Ofrezca llamarles o comunicarse de otra manera para continuar la conversación más tarde.

Preocupaciones comunes y ejemplos de respuestas

Han vivido el racismo o se han enfrentado a otra forma de discriminación al recibir atención médica.

"Lamento que te haya pasado eso. Fue horrible e incorrecto. Su experiencia suena frustrante e hiriente". Después de escuchar y explorar más a fondo sus preocupaciones, considere diciendo: "La vacuna ayudará a evitar que se enferme realmente de COVID-19. Es muy recomendable, pero completamente voluntario. Sólo quiero asegurarme de que obtenga la protección o cuidado que necesita".

Mencionan prácticas médicas dañinas o experimentos en personas de raza negra e indígenas en el pasado.

"Estás absolutamente correcto. La historia de daño médico no debe ser ignorada. Los científicos se han involucrado en muchas prácticas dañinas y racistas en nombre de la medicina. La vacuna contra el COVID-19 se está manejando de manera muy diferente. ¿Puedo decirle lo que se acerca de la vacuna y los ensayos de la vacuna? Quiero asegurarme de que esta sea la decisión correcta para usted."

Compartieren que creen que no tiene sentido vacunarse si todavía pueden infectarse.

"Entiendo. Aunque todavía existe la posibilidad de contraer COVID-19 después de recibir la vacuna, las vacunas fueron diseñadas para prevenir enfermedades graves, hospitalización y muerte de COVID-19 y todavía tienen éxito en hacerlo. Si se enferma después de haber recibido todas sus vacunas, todavía tendrá algún beneficio se

beneficiará de la vacuna porque es más probable que solo tenga un caso leve en lugar de un caso grave".

Comparten preocupaciones sobre la política o la participación del gobierno.

"Tienes razón, se ha vuelto político. Sin embargo, se trata de su salud y la salud de su comunidad. Las vacunas son muy eficaces para prevenir que las personas se enfermen."

Expresan su preocupación de que no quieren ser un experimento de investigación.

"Entiendo su duda, pero las personas que desarrollaron las vacunas no ignoraron ninguna de las medidas de seguridad necesarias. Las vacunas fueron probadas cuidadosamente antes de ser ofrecidas al público, y la ciencia detrás de ellas ha sido estudiada por décadas. Se han administrado más de 10 mil millones de dosis de vacunas de manera segura en todo el mundo".

Comparten preocupaciones sobre la desinformación y el no saber en qué fuentes confiar.

"Hay mucha información. A veces es difícil saber que recursos son reales y cuáles no. (Comparta recursos en los que confíe, por ejemplo: "Voy a los proveedores de atención médica, al Departamento de Salud del estado y al CDC para mi información. Sé que su información proviene de científicos que estudian COVID-19." Para obtener recursos adicionales, consulte a continuación).

Preguntas frecuentes y respuestas de ejemplo

¿Cuáles son los efectos secundarios?

(Si es posible, comparta su experiencia con los efectos secundarios). "Como otras vacunas, la mayoría de los efectos secundarios comunes son dolor en el brazo, cansancio, dolor de cabeza/dolor muscular y fiebre, todos ellos suelen ser leves y desaparecen en pocos días. Los efectos secundarios pueden ser molestos, pero también son una señal de que la vacuna está funcionando. Los efectos secundarios son más comunes después de la segunda dosis. Los riesgos de contraer COVID-19 son mayores que el riesgo de los efectos secundarios de la vacuna".

¿Son seguras las vacunas? ¿Fueron probados en personas como yo?

"Sí, son seguras. La FDA autorizó o otorgó la aprobación total para estas vacunas después de revisar una gran cantidad de evidencia cuidadosamente. Expertos independientes confirmaron que cumplió con altos estándares de seguridad. Para las vacunas de Pfizer y Moderna en los EE.UU., alrededor del 30 % de los participantes en los ensayos de vacunas eran negros, indígenas u otras personas de color y cerca de la mitad eran adultos mayores. Para la vacuna de Johnson & Johnson, al menos el 38% de todos los participantes en los ensayos de vacunas identificados como negros/afroamericanos, asiáticos o indio americano/nativo de Alaska y aproximadamente la mitad eran adultos mayores. No se identificaron problemas de seguridad significativos en estos o otros grupos para ninguno de los ensayos".

¿Es seguro vacunar a mi hijo?

"Sí. Las vacunas están disponibles para los niños de 5 años y mayores. En ensayos clínicos que se están realizando para vacunar a los niños, no se han detectado efectos secundarios graves. Los niños reciben una dosis más baja de la vacuna en comparación con los adultos. Vacunar a su hijo ayuda a reducir el riesgo de que se infecten con COVID-19, reduce la posibilidad de enfermarse gravemente, y si se infectan con COVID-19, reduce posibilidades de necesitar hospitalización y reduce el riesgo de morir por COVID-19. Para obtener más información, consulte el enlace Vacunando a los jóvenes en los recursos a continuación".

¿Las vacunas de ARNm de COVID-19 cambian su ADN? ¿Qué hay dentro de la vacuna?

"No. Las vacunas no cambian ni interactúan con su ADN de ninguna manera. Las vacunas contienen el ingrediente activo, el ARN mensajero (ARNm), junto con grasas, sales y azúcares para ayudarlos a funcionar mejor en el cuerpo. Todos los ingredientes son seguros y necesarios para que la vacuna haga su trabajo. No contiene células humanas (incluyendo células fetales), el virus que causa el COVID-19, cualquier subproducto animal, incluidos productos porcinos, látex, metales, dispositivos de seguimiento o conservantes. No se cultivó en huevos y no contiene productos de huevo."

¿Pueden las vacunas hacerme contraer COVID-19?

"No. Las vacunas tampoco le darán COVID-19. Las vacunas enseñan a las células de nuestro cuerpo cómo reconocer y combatir el coronavirus".

¿Cuánto dura la protección de la vacuna contra el COVID-19 y nos protege contra la infección de nuevas variantes?

"La protección de la vacuna contra el COVID-19 parece disminuir con el tiempo, pero las vacunas siguen previniendo contra enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes por COVID-19. Para seguir protegiéndose a sí mismo y a los demás, el CDC recomienda que todos los que son elegibles, reciban una vacuna de refuerzo después de su serie primaria. Visite el siguiente enlace para más información sobre dosis de vacunas y refuerzos."

¿Qué debo hacer si me vacuné fuera de los Estados Unidos?

"Si usted recibió la vacuna contra el COVID-19 Moderna, Johnson & Johnson (Janssen), o Pfizer, no necesita hacer nada. Si solo recibió una vacuna de una serie de dos dosis de Pfizer/BioNTech, Astrazeneca-SK Bio, Sinopharm, Serum Institute of India, Janssen o Moderna (vacunas aprobadas por la Organización Mundial de la Salud) o si recibió una vacuna que no está en esa lista, CDC recomienda que se vuelva a vacunar con una vacuna autorizada o aprobada por la FDA (Moderna, Janssen o Pfizer). Pfizer y Las dosis de refuerzo de Moderna están disponibles para aquellos que son elegibles. Para aprender más sobre su elegibilidad y sobre las dosis de refuerzo, visite el enlace refuerzo de COVID a continuación".

¿Tengo que mostrar prueba de ciudadanía para recibir la vacuna?

"No, no es necesario ser ciudadano estadounidense para recibir la vacuna. Eso significa que no necesita un número de seguro social, u otros documentos con su estatus migratorio, para obtener la vacuna. Algunos proveedores de vacunas pueden pedir un número de seguro social, pero no tienes que dar uno. Su hijo no necesita ser ciudadano estadounidense para obtener la vacuna. Los proveedores de atención médica no preguntarán por el estado migratorio de nadie. En la mayoría de los casos, los padres y tutores deberán dar su consentimiento para vacunar a los jóvenes que tengan menos de 18 años. El Departamento de Salud recomienda que todas las personas elegibles sean vacunadas." (Vea el recurso de la Red de Solidaridad con los Inmigrantes de Washington sobre la vacuna de COVID Conozca sus derechos a continuación).

¿Puedo vacunarme si estoy embarazada o quiero tener un bebé algún día?

"Es fuertemente recomendado la vacunación contra el COVID-19 y se considera segura para todos los que son elegibles, incluidas las personas que están embarazadas, amamantando o tratando de embarazarse. Las personas embarazadas o recientemente embarazadas tienen más probabilidades de enfermarse gravemente con COVID-19. No se ha comprobado que la vacuna contra el COVID-19 cause ningún problema con quedar embarazada. De hecho, algunos estudios muestran que un padre vacunado puede pasar anticuerpos protectores contra el COVID-19 a su bebé a través del embarazo y de la leche materna."

Las dosis, incluyendo los refuerzos, pueden variar según la edad y las condiciones médicas aprende más: doh.wa.gov/refuerzocontracovid
Para otras preguntas frecuentes, visite: doh.wa.gov/covidvaccine/faa

Recursos

- » [Vacunar a los jóvenes](#) (DOH)
- » [Generar Confianza y Derribar Mitos](#) (DOH)
- » [Vaccine Central](#) (Centro Nacional de Recursos para Refugiados, Inmigrantes y Migrantes, Universidad de Minnesota) (solo en inglés)
- » [COVID-19 Vaccine 101 Webinar: Guidance for those working with Refugee, Immigrant and Migrant communities](#) (Centro Nacional de Recursos para Refugiados, Inmigrantes y Migrantes, Universidad de Minnesota) (solo en inglés)
- » [COVID-19 Vaccine Know Your Rights](#) (Red de Inmigrantes de Solidaridad de Washington) (solo en inglés)
- » [Health Care Provider Discussion Guide: Building Confidence in mRNA vaccines](#) (Departamento de Salud del Estado de Washington (DOH) (solo en inglés)
- » [COVID-19 Vaccine Equity and Engagement Community Resources](#) (DOH) (solo en inglés)
- » [Therapeutics Information for Health Care Providers](#) (DOH) (solo en inglés)
- » [COVID-19 Vaccine Transportation Resources](#) (DOH) (solo en inglés)

Adaptado de:

1. Habilidades comunicativas para la vacuna contra el COVID. VitalTalk. vitaltalk.org/guides/communication-skills-for-the-covid-vaccine/. Publicado 8, 2021.
2. Gagneur A. Entrevista motivacional: una herramienta poderosa para abordar la reticencia a la vacunación. *Can Commun Dis Rep.* 2020;46(4):93-97. Publicado 2020 Abril 2. doi:10.14745/ccdr.v46i04a06
3. Opel DJ, Lo B, Peek ME. Abordar la desconfianza sobre las vacunas contra el COVID-19 entre los pacientes de color. *Ann Intern Med.* Published online Febrero 9, 2021 at [acpjournals.org/doi/10.7326/M21-0055](https://doi.org/10.7326/M21-0055). doi:10.7326/m21-0055



DOH 820-191
June 2022 Spanish

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición deben llamar al 711 (Washington Relay) o enviar un correo electrónico a civil.rights@doh.wa.gov.